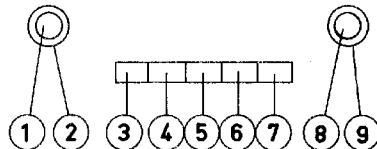


SERVICE NOTES

RADIO

3224A/01



- | | | |
|---|--|---|
| <p>① Volume control
Geluidssterkteregelaar { R47
Contrôle de volume R47
Lautstärkeregler
Control de volumen</p> | <p>④ LW switch
LG-schakelaar
Commutateur GO SK-l
LW-Schalter
Commutador OL</p> | <p>⑦ FM switch
FM-schakelaar
Commutateur FM SK-u
UKW-Schalter
Commutador FM</p> |
| <p>② Tone control
Toonregeling R48
Contrôle de tonalité R48
Tonblende
Control de tonalidad</p> | <p>③ SW switch
EG-schakelaar
Commutateur OC SK-k
KW-Schalter
Commutador OC</p> | <p>⑧ AM tuning
AM-afstemming
Syntonisation AM
AM-Abstimmung
Sintonía AM</p> |
| <p>③ Mains switch
Netschakelaar SK-u
Commutateur de réseau SK-u
Netschalter
Commutador de red</p> | <p>⑥ MW switch
MG-schakelaar
Commutateur PO
MW-Schalter
Commutador OM</p> | <p>⑨ FM tuning
FM-afstemming
Syntonisation FM
UKW-Abstimmung
Sintonía FM</p> |

Loudspeaker	AD2460/00 (5 Ω)	Luidspreker	lautsprecher	Haut-parleur	AD2460/00 (5 Ω)	Altopavoz
IF	452 kc/s (AM)	MF	FI	ZF	452 kc/s (AM)	FI
Mains	110,7 Mc/s (FM)	Netspanningen	Tensiones de red	Netspanningen	110,7 Mc/s (FM)	Tensiones de red
Voltages	110/127-220 V..				110/127-220 V..	
Consumption	40 W	Verbruik	Consumption	Verbrauch	40 W	Consumo
Dimensions	485x190x189 mm	Afmetingen	Dimensione	Abmessungen	485x190x189 mm	Dimensiones

Wave ranges - Golfgebieden - Gammas d'ondes - Wellenbereiche - Márgenes de ondas

LW - LG - GO - LW - OL :	740,7 - 2000 m	{	405 - 150	kc/s
MW - MG - PO - MW - OM :	186,1 - 580,3 m	{	1612 - 517	kc/s
SW - XG - OC - KW - OC :	24,6 - 50,4 m	{	12,2 - 5,95	Mc/s
FM - FM - UKW - FM :	2,88 - 3,43 m	{	104 - 87,5	Mc/s

Valves - Buizen - Tubes - Röhren - Válvulas

B1 - ECC85	B3 - EBF89	B5 - 6X4
B2 - ECC81	B4 - ECL86	L1, L2 - 955/D6, 3x100

Diode - Diodo

GR1, 2 : 2 - 0A79

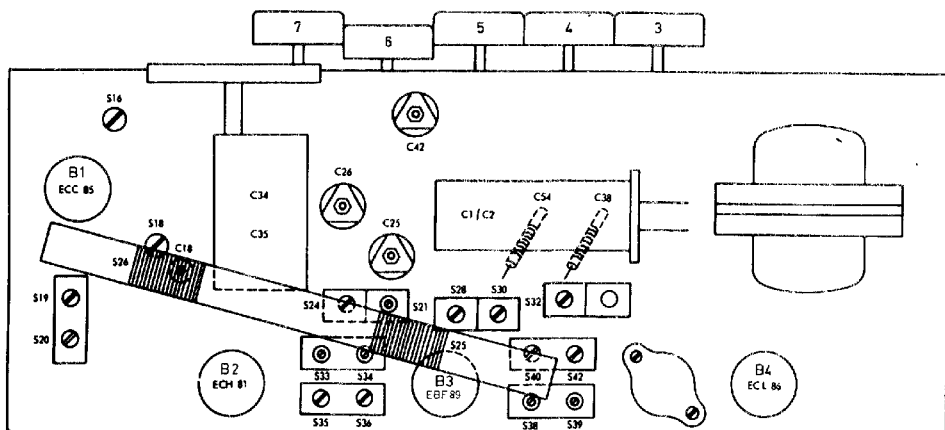
SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Serv-o-mecum E-a-1 E-a-2 E-a-3	Push button Druktoets Touche poussoir Drucktaste Pulsador	Trimming point Trimpunt Point de réglage Triimpunkt Punto de ajuste	1) Signal Signaal Signal Signal Señal	Trim Afregefen Régler Abgleichen Ajustense	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación	
IF-MF-PI-ZF-PI (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	517 kc/s	452 kc/s - 2B2 via 33000 pF	S39, S38 S33, S34	Max. output	
			452 kc/s	S21	Min. output	
RF-HF-HF-HF-RF	MW-MG-PO-MW-OM	550 kc/s	550 kc/s	S24, S25	Max. output	
		1550 kc/s	1500 kc/s	C42, C26		
	SW-KG-OC-KW-OC	5,95 Mc/s	5,95 Mc/s	S30, S28		
		12,2 Mc/s	12,2 Mc/s	C54		
		LW-LG-GO-LW-OL	151 kc/s	151 kc/s		S32, S26
400 kc/s	400 kc/s		C38, C25			
IF-MF-PI-ZF-PI (FM) 2)	FM-FM-FM-UKW-FM	101 Mc/s	10,7 Mc/s	2E2	S40, S35, S36	Max. DV
			via	2E2	S42, S42'	Max. output
			10000 pF	3)	S19, S20	Max. DV
RF-HF-HF-HF-RF (FM)	FM-FM-FM-UKW-FM	88 Mc/s	88 Mc/s	S18, S16	Max. output	
		102,6 Mc/s	102,6 Mc/s	C18	Max. output	

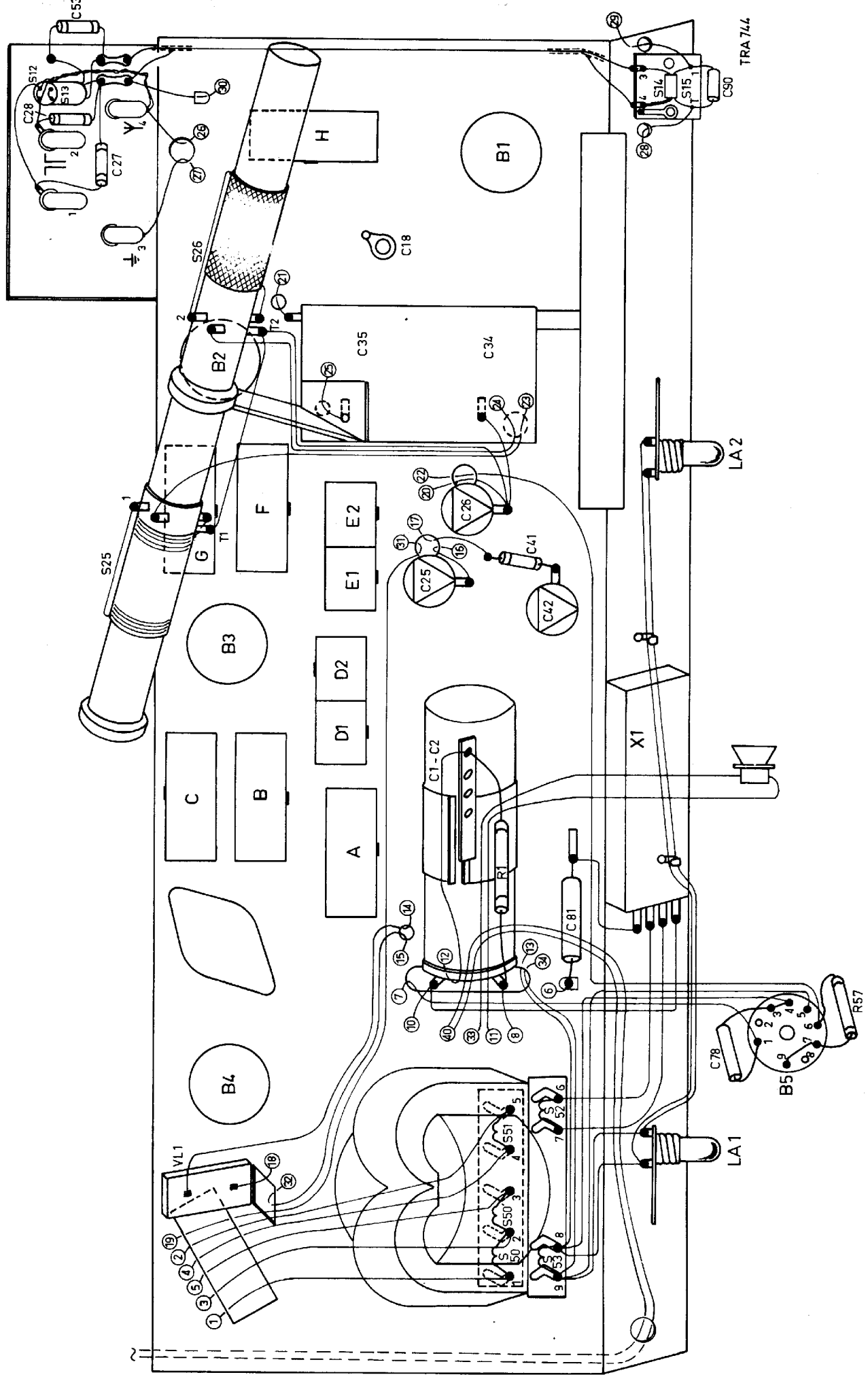
- 1) Unless stated otherwise the signals are applied to the serial socket via a normal dummy aerial.
Tenzij anders aangegeven, worden de signalen aan de antennesbus toegevoerd via een normale kunstantenne.
Sauf indication contraire les signaux sont appliqués à la douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive.
Wenn nicht anders angegeben, werden die Signale über eine normale Kunstantenne der Antennenbuchse zugeführt.
Salvo indicación contraria se aplican las señales a la herradura de antena a través de una antena ficticia normal.

- 2) When trimming the IF-FM circuits, connect a vacuum tube voltmeter (DV) across C72 (in series with 0,1 MΩ).
Bij het afregelen van de MF-FM-kringen een diodevoltmeter (DV) over C72 aansluiten (in serie met 0,1 MΩ).
En réglant les circuits FM-PI, connecter un voltmètre à diode (DV) sur C72 (en série avec 0,1 MΩ).
Beim Abgleichen der FM-ZF-Kreise, ein Diodevoltmeter parallel zu C72 anschliessen (in Serie mit 0,1 MΩ).
Ajustando los circuitos FM-PI, conectarse un voltmetro de diodo en paralelo con C72 (en serie con 0,1 MΩ).

- 3) Apply the signal to the junction R10/S15'.
- Voer het signaal toe aan het knooppunt R10/S15'.
- Appliquer le signal au noeud R10/S15'.
- Das Signal dem Knotenpunkt R10/S15' zuführen.
- Aplicuese la señal a la unión R10/S15'.

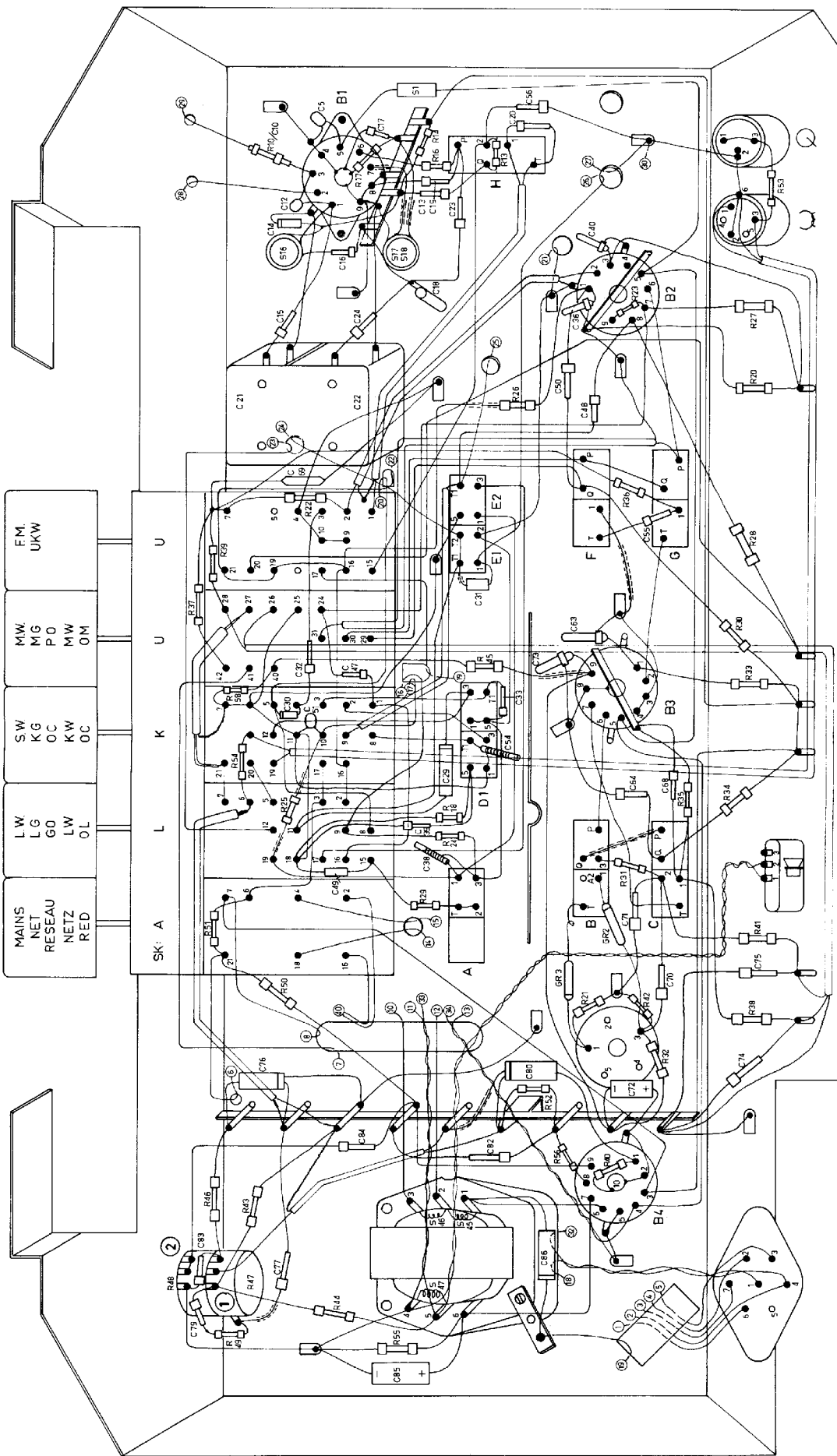


S	53	50	50	51	52	78	57	1	A	B	C	D1	D2	E1	E2	F	G	25	26
C								81	1	2	1	2	D2	E1	E2	F	G	25	26
R																			

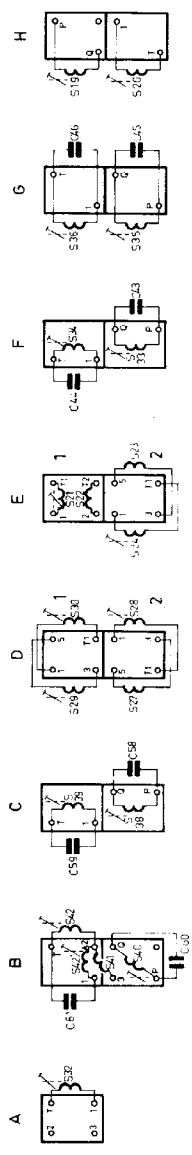


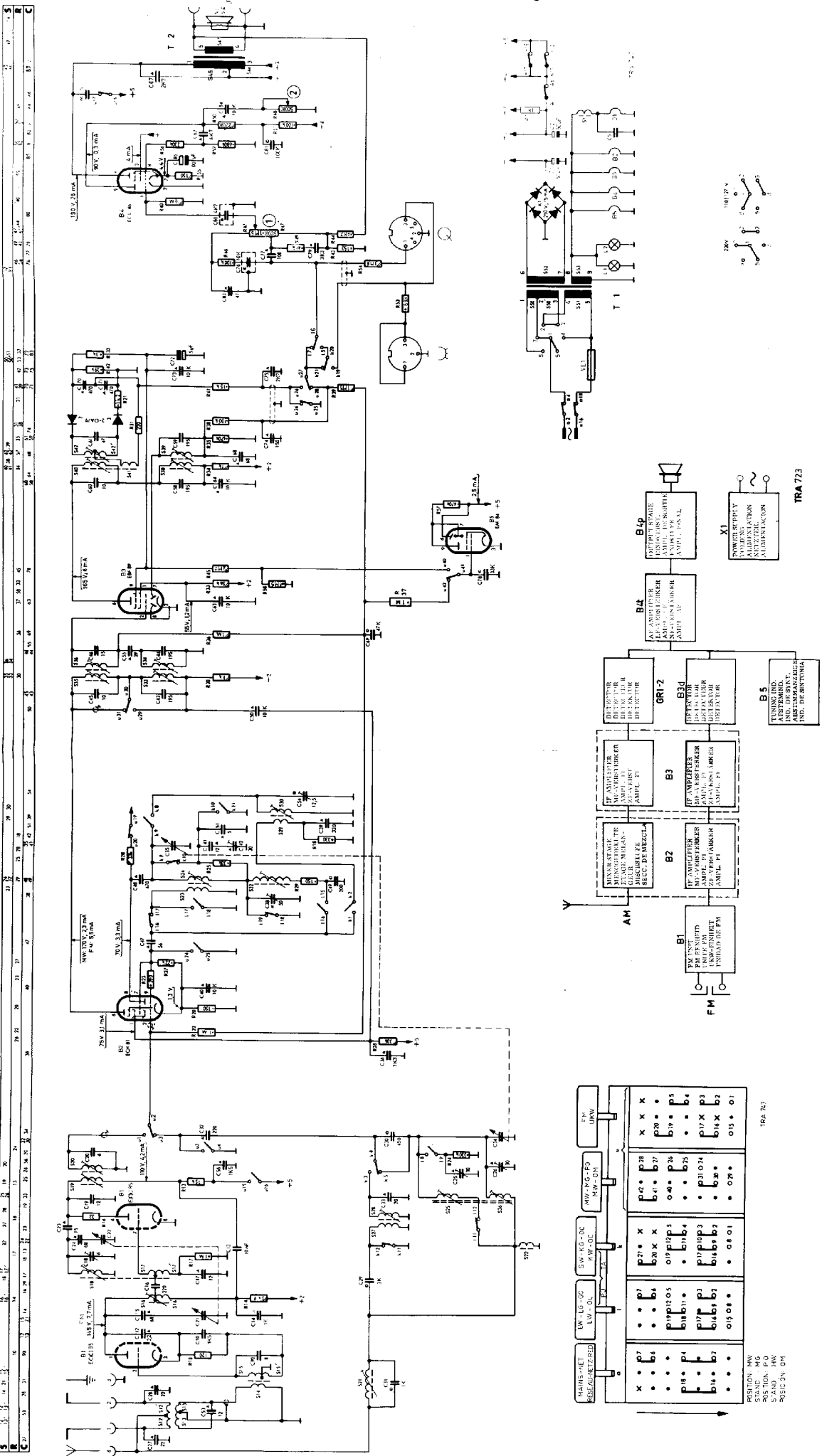
TRA 744

S	A												B												C												D1												D2												E1												E2												F												G												H											
C	85	79	77	85	83	47	46	40	56	52	32	38	21	42	50	41	51	29	70	75	71	49	38	39	64	66	29	54	51	30	33	47	32	73	63	31	55	69	22	48	50	15	24	36	18	16	40	14	23	12	13	19	10	17	5	20	56																																																															
R	55	49	44	47	48	43	46	40	56	52	32	38	21	42	50	41	51	29	70	75	71	49	38	39	64	66	29	54	51	30	33	47	32	73	63	31	39	28	22	36	26	20	27	23	53	16	17	13	10	14	53	16	17	13	10	14																																																																



TRA 743



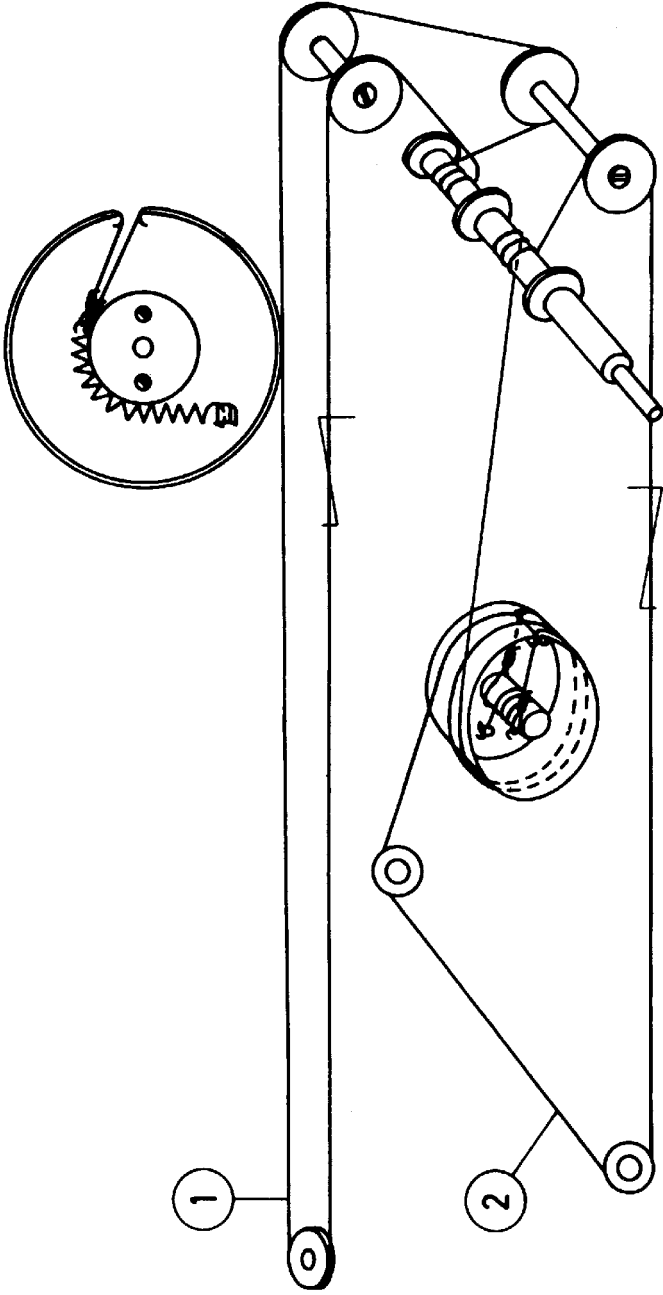


METZ	LW-LB-2C	5 W-K5-DC	MW-PG-P2	TV-ORW
x p7 b5	p7 b4	p71 b3x x	p12 b41 b7	x x p30 b5 b5 p3
p18 b14	p10 b11 b7	p12 b3x b1 b1	p4 b3 b2	p3 b5 b7 b7 p3
	p7 b1 b7	p10 b1 b7	p1 b3 b2	p17 b1x b2 b1 b1
				o13 o1

TRA 727

POSITION MW
205 TUN. P 0
205 TUN. P 0
5-ARD MW
205IC JN D1

TRA 723



1
2

ca. 840 mm

ca. 650 mm

Cabinet	4822 211 00922	Kast	Ebénisterie	Gehäuse	4822 211 00922	Mueble
Knob (1 and 8)	4822 211 00923	Knop (1 en 8)	Bouton (1 et 8)	Knopf (1 und 8)	4822 211 00923	Botón (1 y 8)
Knob (9)	4822 211 00924	Knop (9)	Bouton (9)	Knopf (9)	4822 211 00924	Botón (9)
Knob (2)	4822 211 00925	Knop (2)	Bouton (2)	Knopf (2)	4822 211 00925	Botón (2)
Rear panel	967/BP	Achterwand	Panneau arrière	Rückwand	967/BP	Panel posterior
Fuse holder	974/2x20	Smeltveiligheidshouder	Porte-fusible	Sicherungshalter	974/2x20	Portafusible
Socket PU	WT 866 13	Contrasteker, PU	Fiche femelle, PU	Steckdose, TA	WT 866 13	Enchufe hembra, PU
Plug, PU	PW 246 28	Steker, PU	Fiche, PU	Stecker, TA	PW 246 28	Enchufe macho, PU
Socket, tape recorder	979/5x180	Contrasteker, magn.	Fiche femelle, enreg.	Steckdose, TB	979/5x180	Enchufe hembra, magn.
Plug tape recorder	PW 310 20	Steker magn.	Fiche, enregistreur	Stecker, TB	PW 310 20	Enchufe macho, magn.
Socket, loudspeaker	WE 402 81	Contrasteker, LS	Fiche femelle, h-p	Steckdose, LS	WE 402 81	Enchufe hembra, altavoz
Plug, loudspeaker	WE 402 34	Steker luidspreker	Fiche, haut-parleur	Stecker, LS	WE 402 34	Enchufe macho, altavoz
Plate, voltage adapter	A3 228 39	Plaat spanningsomschak.	Plaque, carr. de tension	Platte, Spannungswähler	A3 228 39	Placa, selector de tensión
Knob, voltage adapter	WE 227 27	Knop spanningsomschak.	Bouton, carr. de tension	Knopf, Spannungswähler	WE 227 27	Botón, selector de tensión
Push button	HA 713 20	Druktoets	Touche poussoir	Drucktaste	HA 713 20	Pulsador
Pulley, small	A3 680 02	Aandrijfrol, klein	Rouleau, petit	Seilrolle, klein	A3 680 02	Rollo, pequeño
Pulley, large	WE 713 92	Aandrijfrol, groot	Rouleau, grand	Seilrolle, gross	WE 713 92	Rollo, grande
S1	VK 211 05/4B	Ferroxcube bead Ferroxcubekraal Perle de ferroxcube Ferroxcubeperle Perla de ferroxcube	S21 } A3 127 78 S22 }	S33 } S34 } S43 } S44 }	925/452-2	IF band pass filter, AM MF-Bandfilter, AM Filtre passe bande FI, AM AM-ZF-Bandfilter Filtro pasabanda FI, AM
S12 }		Filter coil, FM	S23 }	S35 }		IF band pass filter, FM
S12' }		Filterspoel, FM	S24 }	S36 }		MF-Bandfilter, FM
S13 }	WE 113 32	Bobine de filtre, FM		S37 }	WE 121 21	Filtre passe bande FI, FM
S13' }		FM-Filterspoel		S38 }		FM-ZF-Bandfilter
S13'' }		Bobina de filtro, FM		S39 }		Filtro pasabanda FI, FM
S14 }		Input coil, FM		S40 }		IF band pass filter, AM
S15 }	4822 210 00875	Ingangspoel, FM	S25 } WE 741 14 S26 }	S41 }	925/452-2	MF-Bandfilter, AM
S15' }		Bobine d'entrée FM		S42 }		Filtre passe bande FI, AM
S15'' }		FM-Eingangspoel		S43 }		AM-ZF-Bandfilter
S16 }		Bobina de entrada, FM		S44 }		Filtro pasabanda FI, AM
S16' }		Intermediate circuit, FM	S27 } 921/24-32M S28 }	S45 }		Ratiodetector, FM
S16'' }		Tussenkring, FM		S46 }		Ratiodetector, FM
S17 }	WE 111 51	Circuit intermédiaire, FM		S47 }	926/10,7RD-2	Détecteur de rapport, FM
S17' }		Zwischenkreisspoel, FM		S48 }		FM-Ratiodetector
S17'' }		Circuito intermedio, FM		S49 }		Detector de razón, FM
S17''' }		Oscillator coil, FM		S50 }		Loudspeaker transformer
S17'''' }		Oscillatorspoel, FM	S29 } WE 121 14 S30 }	S51 }	4822 210 00876	Loudspeakertransformator
S18 }	WE 113 10	Bobine d'oscillateur, FM		S52 }		Transformateur de h-p
S18' }		FM-Oscillatorspoel		S53 }		Lautsprechertransformator
S18'' }		Bobina de oscilador, FM		S54 }		Transformador de altavoz
S19 }	WE 121 20	IF band pass filter, FM	S30 } WE 121 45	S55 }		Mains transformer
S20 }		MF-Bandfilter, FM		S56 }		Nettransformator
		Filtre passe bande FI, FM		S57 }	4822 210 00877	Transformateur de réseau
		FM-ZF-Bandfilter		S58 }		Nettransformator
		Filtro pasabanda FI, FM		S59 }		Transformador de red
X1	B 250 075		C34 } C35 }	R1	938/ATK	
C1 }			C72	Z1	974/250	(220 V)
C2 }	912/L50+50		C85		974/500	(110 V)
C21 }						
C22 }	WE 346 55					